



(utan bilder)

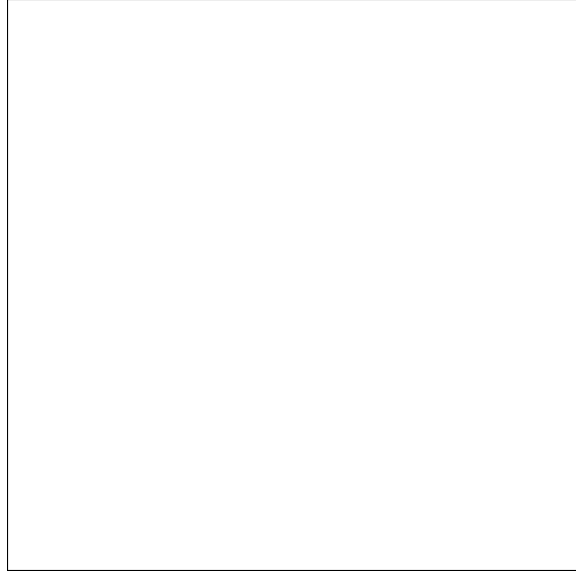
|| nivå 2

😊 arabiska / svenska

📄 Abrar Wafa, Maaouia Haj Mabrouk

👤 Wiehan de Jager

✎ Southern African Folktales



Vaxbarnen

إخباري الصغار



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

إخباري الصغار / Vaxbarnen

Skreven av: Southern African Folktales

Illustrerad av: Wiehan de Jager

Översatt av: Abrar Wafa, Maaouia Haj Mabrouk (ar),

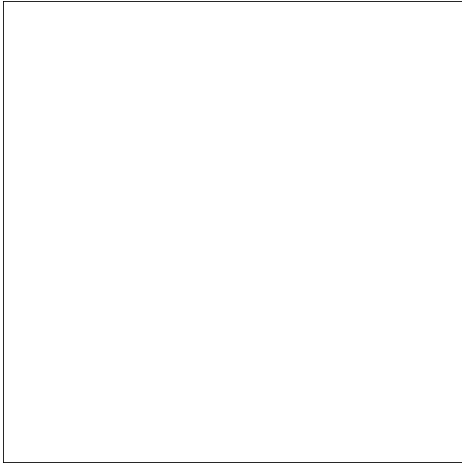
Lena Normén-Younger (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens.

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>



فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ، كَانَتْ هُنَاكَ عَائِلَةٌ سَعِيدَةً.

...

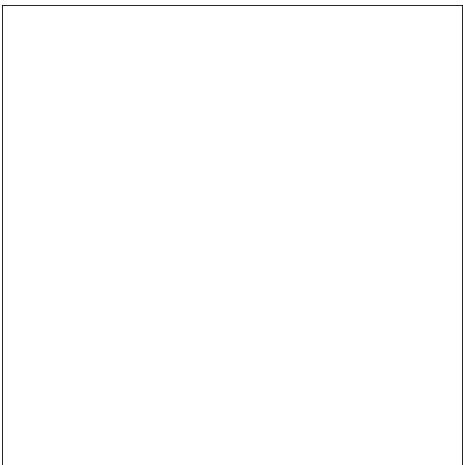
Det var en gång en lycklig familj.

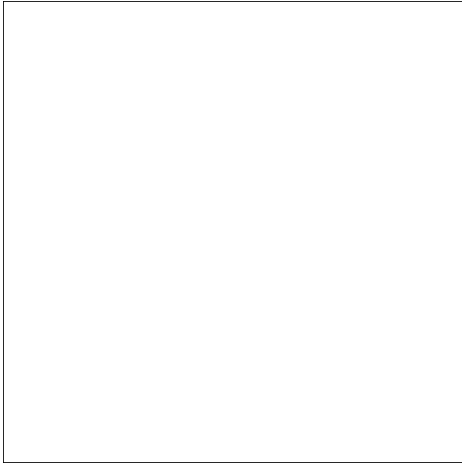
Barnen bråkade aldrig med varandra. De hjälpte
sina föräldrar hemma och på åkrarna.

...

الحقلى وقي البرلى.

لم تجذب بنتهم إلى جاف حظ. كانوا دائما يتعاونون ويتكلمون في





لَكِنْ لَمْ يُسَمَّحْ لَهُمْ بِالِاقْتِرَابِ مِنَ النَّارِ أَبَدًا.

...

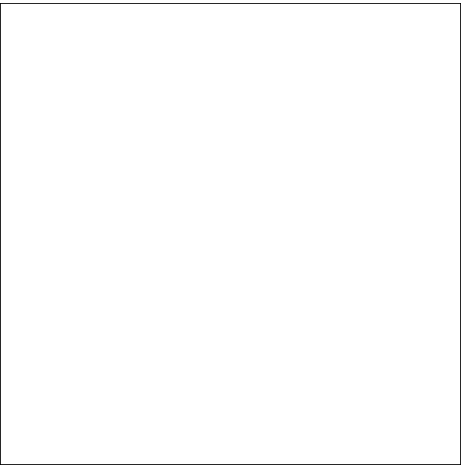
Men de fick inte gå nära eld.

De var tvungna att göra alla sina sysslor under natten eftersom de var gjorda av vax!

...

مصنوعون من الشمع.

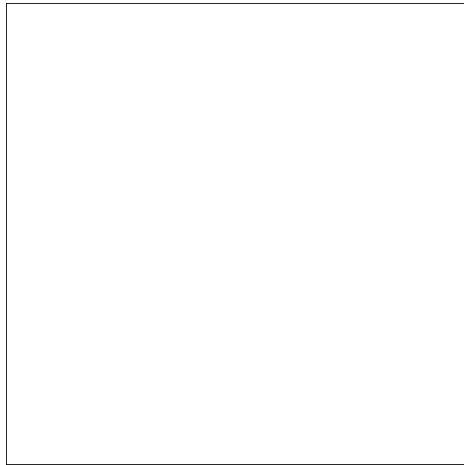
كان على أنهم القيام بكل ما لديهم من أعمال الليل، لأنهم

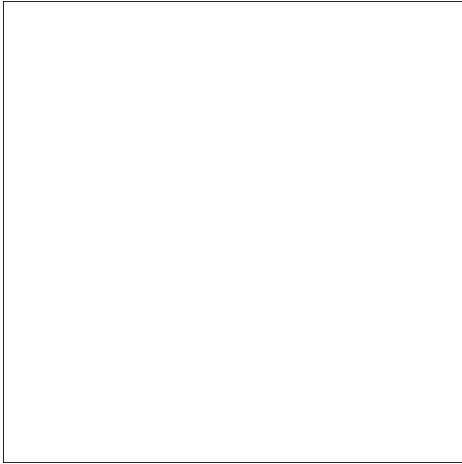


Och när solen gick upp flög han bort!
morgonljuset.

...

وَمَعَ نُرُوجِ الشَّمْسِ، طَارَ يَتَوَدَّ وَهُوَ يَتَوَدَّى فِي نِجْوَةِ النَّهَارِ.

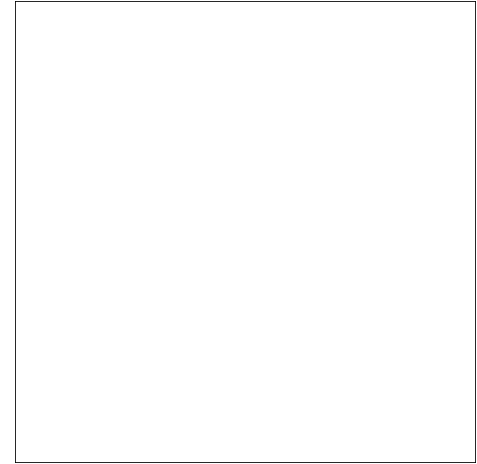




وَلَكِنَّ أَحَدَ الْأَوْلَادِ كَانَ يَشُوقُ إِلَى الْخُرُوجِ فِي صَوءِ الشَّمْسِ.

...

Men en av pojkarna längtade efter att gå ut i solen.



بَعْدَ ذَلِكَ، أَخَذُوا أَخَاهُمْ الْمُتَشَكَّلَ عَلَى هَيْئَةِ طَيْرٍ إِلَى جَبَلٍ عَالٍ.

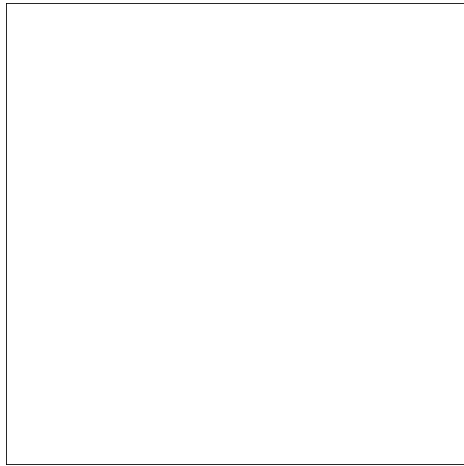
...

De tog sin fågelbror upp till ett högt berg.

Men de tänkte ut en plan. De formade
vaxklumpen till en fågel.

...

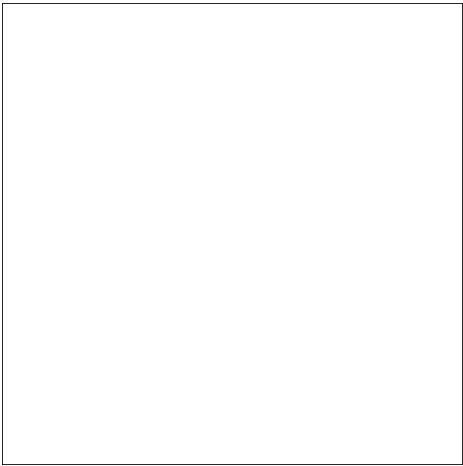
طَبَّرَ إِلَى طَيْرٍ
فَإِنَّهَا قَامُوا بِشَيْءٍ لَمْ يَطَّلِعُوا عَلَيْهِ
أَبَدًا

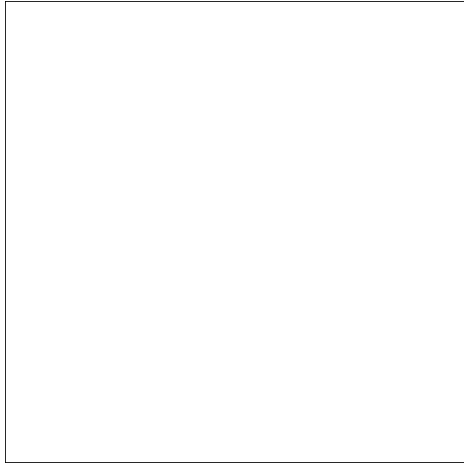


En dag blev hans längtan för stark. Hans bröder
varnade honom...

...

...فَجَاءَهُمْ بِشَيْءٍ لَمْ يَطَّلِعُوا عَلَيْهِ
أَبَدًا

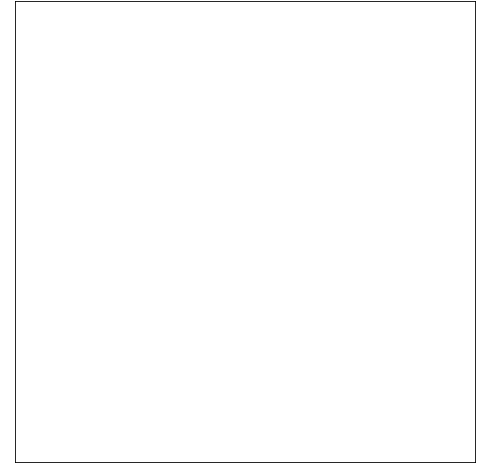




وَلَكِنْ بَعْدَ فَوَاتِ الْأَوَانِ! فَقَدْ ذَابَ فِي الشَّمْسِ الْحَارِقَةِ.

...

Men det var för sent! Han smälte i den varma solen.



كَانَ أَطْفَالُ الشَّمْسِ حَزِينِينَ لِلْعَايَةِ لِرُؤْيَةِ أَخِيهِمْ يَذُوبُ.

...

Vaxbarnen blev så ledsna över att se sin bror smälta bort.